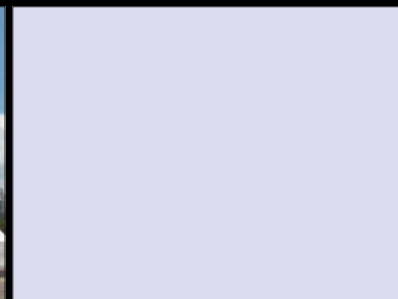
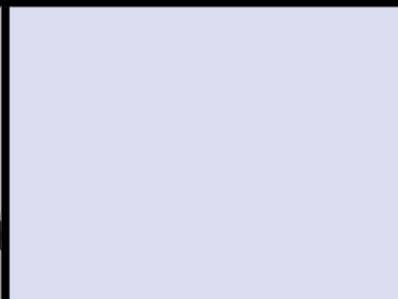
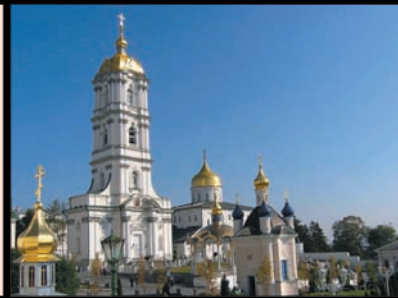


# DU 2

## Deutsch für Germanistikstudenten



УДК 811.112.2(075.8)

ББК 81.432.4-923

Н 15

*Затверджено Міністерством освіти і науки України  
як підручник для студентів вищих навчальних закладів.  
Лист № 1/11-682 від 10.02.10.*

**Колектив авторів:**

**Бориско Наталія, Каспар-Хене Хільтрауд, Бондаренко Ельвіра, Васильченко Елена, Гайтнер Анетт, Гутник Валентина, Делеа Міра, Ключкіна Лариса, Лайх Карін, Льонкер Моніка, Німчик Галина, Олексихина Лариса, Осовська Ірина**

**Керівники проекту: д-р пед. наук проф. Бориско Н. Ф. і проф. д-р Каспер-Хене Х.**

*Висловлюємо подяку Бен'ямину Грилю, лектору Австрійської служби академічного обміну*

**Рецензенти:**

**О.О. Паршикова** – доктор педагогічних наук, професор, завідувач кафедри германської філології Макіївського економіко-гуманітарного інституту;

**Л.А. Долгополова** – доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри німецької мови і перекладу Київського національного лінгвістичного університету;

**Dr. Matthias Jung** – Geschäftsführer des Instituts für Internationale Kommunikation an der Universität Düsseldorf, Vorstandsvorsitzender des Fachverbandes Deutsch als Fremdsprache e.V.

**Навчально-методичний комплекс DU 2 ; Підручник для студ. вищ. навч. закладів /**

Н 15 Бориско Наталія, Каспар-Хене Хільтрауд, Бондаренко Ельвіра та ін. – Вінниця : Нова Книга, 2011. – 344 с.

ISBN 978-966-382-359-1

„DU 2“ є другою частиною серії навчально-методичних комплексів „DU“ і призначається для українських студентів-германістів, які навчаються у вищих мовних навчальних закладах на 2-му курсі.

„DU 2“ складається з підручника, касет з аудіотекстами і книги для викладача. Його метою є формування й удосконалення у майбутніх учителів і викладачів німецької мови міжкультурної комунікативної компетенції для спілкування в загальнокультурних, академічних і професійних ситуаціях на рівні В 2.2 – С 1.1. і розвиток освітньої автономії студентів як необхідної умови ефективності навчання і їхньої готовності навчатися протягом усього життя.

„DU 2“ створено колективом німецьких, швейцарських і українських авторів – університетських викладачів і вчених на сучасних засадах когнітивно-комунікативної, діяльнісно і особистісно орієнтованої методики навчання іноземних мов і культур з урахуванням компетентнісного, рефлексивного та рівневого підходів.

УДК 811.112.2(075.8)

ББК 81.432.4-923

*Навчальне видання*

**Бориско Наталія, Каспар-Хене Хільтрауд, Бондаренко Ельвіра та ін.**

**DU 2. Lehrwerk für Studierende**

**Підручник (німецькою мовою)**

Відповідальний редактор *Мазур С.І.* Комп'ютерна верстка: *Мацяка Д.Г.*

Підписано до друку 12.09.11. Формат 84×108/16. Папір офсетний.

Гарнітура Таймс. Друк офсетний. Ум. друк. арк. 33,44.

Тираж 1000 прим. Зам. № 567.

ПП “Нова Книга” 21029, м. Вінниця, вул. Квятека, 20

Свідоцтво про внесення суб'єкта видавничої справи до Державного реєстру видавців,

виготівників і розповсюджувачів видавничої продукції

ДК № 2646 від 11.10.2006 р.

Тел. (0432) 52-34-80, 52-34-82. Факс 52-34-81

E-mail: info@novaknyha.com.ua

www.novaknyha.com.ua

ISBN 978-966-382-359-1

© Колектив авторів, 2011

© Нова Книга, 2011

# Inhalt

## 1. BERUFE

<b>Kompetenzen</b>	<b>Themen, Situationen, Textsorten, Kommunikation</b>	<b>S. 13–43</b>
Sprechen – Einstieg	<i>Fotos</i> Menschen verschiedener Berufe	<b>13</b>
Sprechen I und Lesen I	<i>Wissensfragen</i> Welt der Berufe; Männer– und Frauenberufe; <i>Bericht</i> Wie ist das eigentlich mit der Gleichstellung? <i>Diskussion</i> Gleichstellung von Männern und Frauen in der Arbeitswelt	<b>14</b>
Lesen II und Hören I	<i>Bericht</i> Infotag im Berufsschulzentrum; <i>Interviews</i> Berufswünsche	<b>19</b>
Hören II	<i>Interview</i> Faszination Sprache	<b>26</b>
Lesen III und Sprechen II	<i>Literatur</i> "Das fliegende Klassenzimmer" von Erich Kästner	<b>28</b>
Sprechen III und Schreiben I	<i>Diskussion</i> Persönlichkeit des Lehrers; <i>Kurztext</i> Suche nach einem Arbeitsplatz; <i>Stellenangebote</i> ; <i>Bewerbung und Lebenslauf</i>	<b>32</b>
Sprechen IV und Schreiben II	<i>Vorstellungsgespräche</i> ; <i>Projekt – Schreibwettbewerb</i> Erfolg im Beruf	<b>36</b>
<b>Sprachhandlungen</b>	Berufe benennen und berufsrelevante Tätigkeiten charakterisieren; Vorteile und Nachteile verschiedener Berufe darstellen; den gewählten Beruf beschreiben und eigene Berufswahl begründen; Arbeitsbedingungen beschreiben und vergleichen; den Argumenten zustimmen und sie ablehnen	
<b>Wortschatz</b>	Berufsbezeichnungen, Berufsbilder und Tätigkeiten; Berufsausbildung und -beratung; Büro- und Produktionsbereich; Komposita	
<b>Grammatik</b>	Konjunktiv II als Ausdrucksmittel für Möglichkeit, Empfehlung und den unrealen Wunsch; Gebrauch des Konjunktivs II: Gegenwart und Vergangenheit	
<b>Strategie</b>	Wortschatz aktivieren und systematisieren: Mind Map anlegen; grammatische Regeln vervollständigen	
<b>Phonetik</b>	Vokaldauer; R-Laut; Satzakkzent	

## 2. DIENSTLEISTUNGEN

<b>Kompetenzen</b>	<b>Themen, Situationen, Textsorten, Kommunikation</b>	<b>S. 45–76</b>
Sprechen — Einstieg	<i>Fotos</i> Verschiedene Dienstleister: Post, Frisör, Bank, Schuhreparatur, Sprachschule, Reinigung	<b>45</b>
Sprechen I	<i>Definieren, Kategorisieren</i> ; <i>Meinungsaustausch</i> ; <i>Karikatur</i> Service im Restaurant; <i>Grafik</i> Gute Dienstleister	<b>46</b>
Schreiben I	<i>Kurzgeschichte</i> zu Sprüchen/Sprichwörtern; <i>Projekt</i> Servicerratgeber für meine Stadt	<b>48</b>
Hören I und Sprechen II	<i>Dialoge</i> Telefonate mit Dienstleistern; <i>Umfrage</i> Unser Telekommunikationsalltag; <i>Interviews</i> Festnetz oder Mobiltelefon?	<b>50</b>
Sprechen III	<i>Internetrecherche</i> Post in der Ukraine und in Deutschland; <i>Gespräche</i> Auf der Post	<b>53</b>

Sprechen IV und Schreiben II	<i>Rollenspiel</i> Beim Frisör; <i>Umfrage</i> Frisörbesuche; <i>Kreatives Schreiben</i> Lebensgeschichten	<b>56</b>
Lesen I und Hören II	<i>Dialog</i> Auf der Bank; <i>Beratung</i> Ich brauche ein Konto; <i>Internetartikel</i> Studieren auf Pump?	<b>59</b>
Hören III und Lesen II	<i>Kundengespräch</i> Eine Reparatur auf Garantie; <i>Literatur</i> „Deutschlandreise“ von R. Willemsen	<b>67</b>
<b>Sprachhandlungen</b>	Dienstleistungen verschiedener Art in Anspruch nehmen, Telefonieren, Reklamieren	
<b>Wortschatz</b>	Post, Bank, Frisör, Reparaturen, Reinigung, Telefonieren; Zusammenrückungen	
<b>Grammatik</b>	Konjunktiv II zum Ausdruck der Höflichkeit; Verb <i>lassen</i> (Wiederholung); Passiv (Wiederholung und Zusammenfassung); Vorgangs— und Zustandspassiv Perfekt, Plusquamperfekt, Futur I; Passivumschreibungen mit reflexiv gebrauchten Verben	
<b>Strategie</b>	globales, detailliertes, selektives Lesen; Projektarbeit	
<b>Phonetik</b>	E-Vokale; Ich-Laut und Ach-Laut; terminale Melodie	

### 3. GESUNDHEIT

<b>Kompetenzen</b>	<b>Themen, Situationen, Textsorten, Kommunikation</b>	<b>S. 77–108</b>
Sprechen – Einstieg	<i>Fotos</i> Apotheke, Fachärzte, Sport	<b>77</b>
Sprechen I und Lesen I	<i>Zeitungsartikel</i> Was hilft mir besser? <i>Partnerinterviews</i> Sind sie oft krank? <i>Gruppeninterview</i> Schul— oder Alternativmedizin?	<b>78</b>
Hören I und Schreiben I	<i>Dialoge</i> Beim Arzt; <i>Bildergeschichte</i>	<b>83</b>
Lesen II und Hören II	<i>Blogtext</i> Hier ist alles anders; <i>Skype-Gespräch</i> Ferndiagnose	<b>86</b>
Lesen III und Sprechen II	<i>Zeitungsartikel</i> Pommes statt Pilates. Wie fit sind Studenten? <i>Gruppeninterview</i> Wie fit sind ukrainische Studenten? <i>Diskussion</i> Ausreichend Schlaf hält fit und gesund!	<b>91</b>
Lesen IV	<i>Literatur</i> „Brathering“ von Johanna Verweerd	<b>95</b>
Hören III und Schreiben II	<i>Dialog</i> Tschüss, Prüfungsangst! <i>Ratschläge</i> Wie kann man seine Prüfungsangst abbauen? <i>Geschichte</i> zum Sprichwort; <i>Internet-Projekt</i> Wellness, Gesundheit & Entspannung	<b>99</b>
<b>Sprachhandlungen</b>	nach dem Gesundheitszustand fragen und den Gesundheitszustand beschreiben; Krankheiten benennen und Symptome beschreiben; um Rat fragen und raten bzw. empfehlen; Faktoren des gesundheitsbewussten und gesundheitsschädlichen Verhaltens vergleichen und gegenüberstellen	
<b>Wortschatz</b>	Körperteile und Organe; Krankheiten und Symptome; Arzneien; Fachärzte; Behandlungsmethoden; gesundes Leben; Krankenversicherung; Konversion	
<b>Grammatik</b>	Partizip Präsens (Partizip I) im attributiven Gebrauch; Gerundiv (Partizip I + zu); Konjunktiv I: Bildung aller Formen; Konjunktiv II (I) in irrealen Komparativsätzen; Konjunktiv I (Präsens) in Losungen, Aufforderungen, Anweisungen, Rezepten	
<b>Strategie</b>	Vorwissen über Inhalt, Situation und Personen aktivieren und einholen; grammatische Regeln erklären	
<b>Phonetik</b>	Schwa-Laut; Hauchlaut [h]; interrogative Melodie	

## 4. SPORT UND FITNESS

<b>Kompetenzen</b>	<b>Themen, Situationen, Textsorten, Kommunikation</b>	<b>S. 109–141</b>
Sprechen – Einstieg	<i>Fotos</i> Sportaktivitäten	<b>109</b>
Sprechen I	<i>Partnerinterview</i> Sport in Ihrem Leben; <i>Definieren, Kategorisieren; Gruppengespräch</i> Sportpartnersuche nach Sportarten	<b>110</b>
Lesen I und Schreiben I	<i>Grafiken</i> und <i>statistische Berichte</i> Beliebte Sportarten in den deutschsprachigen Ländern; <i>Bericht</i> Sportsituation in der Ukraine	<b>114</b>
Hören I	<i>Reportage</i> Sport im Studium	<b>116</b>
Sprechen II	<i>Befragung</i> Was für ein Fitness-Typ sind Sie?	<b>118</b>
Schreiben II und Lesen II	<i>Sportspiele</i> und <i>Spielregeln; Literatur</i> Ausschnitte aus Sport erzählungen; <i>literarischen Text verfassen</i> Eine Episode zum Thema Sport; <i>Projekt</i> Hochschulsport	<b>121</b>
Lesen III	<i>Internet-Artikel</i> Bekannte ukrainische Sportler	<b>123</b>
Hören II	<i>Sportnachrichten</i> Radionachrichten zu den Olympischen Spielen	<b>127</b>
Lesen IV	<i>Literatur</i> „Geselligkeit“ von Georg Drosdowski	<b>129</b>
<b>Sprachhandlungen</b>	Sportarten kategorisieren und charakterisieren; Begriffe definieren; die Wahl begründen; Spielregeln erklären; Ratschläge bezüglich Sicherheit beim Sport geben; eine Befragung durchführen	
<b>Wortschatz</b>	Rund um den Sport; Sportarten und Sportausrüstung; Redewendungen aus dem Sportbereich; Suffigierung von Adverbien und Adjektiven	
<b>Grammatik</b>	Modale Nebensätze mit <i>indem, dadurch dass</i> ; subjektive Bedeutungen der Modalverben <i>müssen, dürfen, können, mögen</i> ; Partitiver Genitiv; Modalverben im Perfekt, Plusquamperfekt und Futur I	
<b>Strategie</b>	Visuelles Gedächtnis, Aufmerksamkeit trainieren	
<b>Phonetik</b>	I-Vokale; Konsonanten [n], [ŋ], [ŋk]; Rhythmus	

## 5. THEATER

<b>Kompetenzen</b>	<b>Themen, Situationen, Textsorten, Kommunikation</b>	<b>S. 143–176</b>
Sprechen – Einstieg	<i>Fotos</i> Verschiedene Theater und Theateraufführungen	<b>143</b>
Sprechen I	<i>Stellungnahme</i> Was bedeutet Theater für Sie? <i>Interview</i> Das Theaterverhalten der Menschen; <i>Meinungsaustausch</i> Theaterfans und Kulturbanausen	<b>144</b>
Sprechen II und Hören I	<i>Besprechung der Spielpläne</i> Was gibt es heute Abend? <i>Dialoge:</i> Verabredungen, Kartenbestellung und Kartenkauf; <i>Hörtext</i> Über Geschmack lässt sich nicht streiten	<b>149</b>
Lesen I und Schreiben I	<i>Literatur</i> „Das Geburtstagstheater“ von A. Teßmer; <i>Dialoge</i> zum Lesetext und <i>Schluss einer Geschichte</i> schreiben; <i>Kreatives Schreiben</i> (Erlebnisbericht, Krimigeschichte, Märchen)	<b>155</b>
Hören II und Schreiben II	<i>Telefongespräch</i> So kann es kommen; <i>Tagebucheintrag; E-Mail;</i> <i>Textzusammenfassung</i> für ein Programmheft	<b>159</b>
Lesen II und Sprechen III	<i>Rede</i> Botschaft zum Welttheatertag; <i>Monolog</i> Die Rolle des Theaters	<b>162</b>
Hören III	<i>Literatur</i> „Der sprechende Hund“ von Loriot	<b>167</b>



<b>Sprachhandlungen</b>	Informationen über verschiedene Theater und Spielpläne einholen und darüber informieren; ins Theater einladen und einen Theaterbesuch vereinbaren; von einem Theaterbesuch erzählen; Eindrücke äußern
<b>Wortschatz</b>	Theatersparten und Theatergenres; im Zuschauerraum; Theaterberufe; Theaterräume; Suffixierung von Nomen
<b>Grammatik</b>	Passiv Präsens und Präteritum, Passiv mit Modalverben (Wiederholung); Passivumschreibungen mit <i>-bar</i> und <i>sich lassen +Infinitiv</i> ; Konjunktiv in der indirekten Rede; Akkusativ mit dem Infinitiv
<b>Strategie</b>	Mit Mind Map den Wortschatz lernen und wiederholen; deutsche Zahlwörter beim Hören aufschreiben; wiederholen; Gesprächseröffnung einüben; Hauptaussagen im Lesetext markieren und eingrenzen
<b>Phonetik</b>	Ü- und U-Vokale; Affrikaten; Syntagma

## 6. REISEN

<b>Kompetenzen</b>	<b>Themen, Situationen, Textsorten, Kommunikation</b>	<b>S. 177–214</b>
Sprechen – Einstieg	<i>Fotos</i> Verschiedene Reise- und Erholungsmöglichkeiten	<b>177</b>
Lesen I	<i>Zitate</i> über das Reisen; <i>Forumtexte</i> Reisegründe; <i>Zeitungstext</i> Die Mentalitätsgeschichte des Tourismus	<b>178</b>
Hören I und Lesen II	<i>Interviews</i> Reisegewohnheiten; <i>Reisestatistik</i> Urlaubsziele der Deutschen; <i>Dialog</i> Im Reisebüro Stöter	<b>185</b>
Lesen III und Sprechen I	<i>Reiseangebote</i> aus dem Reisekatalog; <i>Dialoge</i> Im Reisebüro; <i>Monologe</i> Ein Reiseziel empfehlen. Eine Reise planen	<b>189</b>
Sprechen II	<i>Dialog</i> Was ist das beste Reisemittel? <i>Partnerinterview</i> Ihre letzte Reise; <i>Dialoge</i> mit den Figuren der Standbilder	<b>192</b>
Hören II und Sprechen III	<i>Hörtexte</i> Fahrkarten am Schalter kaufen; <i>Bericht</i> Die Fahrt mit der Deutschen Bahn; <i>Gespräche</i> am Schalter; <i>Internet-Projekt</i> Wir reisen mit der DB	<b>195</b>
Lesen IV und Schreiben I	<i>Zeitungstext</i> 100 Jahre Jugendherberge in Deutschland; <i>Urlaubskarte</i> schreiben	<b>200</b>
Hören III und Sprechen IV	<i>Telefongespräch</i> Ein Hotelzimmer reservieren; <i>Hörtext</i> Einchecken im Hotel; <i>Rollenspiele</i> Reservierung eines Hotelzimmers. An der Rezeption; <i>Projekt</i> Wir eröffnen ein Traumhotel/eine Jugendherberge	<b>202</b>
Hören IV und Schreiben II	<i>Reisebericht</i> Im Fischerdorf gelandet; <i>Reiseberichte</i> schreiben; <i>sachliches und kreatives Schreiben</i> ; <i>Projekt</i> Reisen in die deutschsprachigen Länder	<b>205</b>
<b>Sprachhandlungen</b>	Reisearten definieren; Reisegewohnheiten vergleichen; Reiseziele empfehlen und begründen; Informationen über Reiseangebote einholen; sich im deutschen Flughafen orientieren; über einen Flug berichten; Unterkunftsmöglichkeiten charakterisieren und vergleichen	
<b>Wortschatz</b>	Reiseziele, Reisearten und Reisemittel; die Sprache der Reisekataloge; Unterkunftsmöglichkeiten; Präfigierung von Verben	
<b>Grammatik</b>	Subjektiver Gebrauch von <i>sollen</i> und <i>wollen</i> ; Vermutungen mit Futur I; Bestimmung des Geschlechts der Nomen	
<b>Strategie</b>	Globales Lesen; sich beim Sprechen zuhören; Memotechnik Kurzwörter bilden; Wortschatz lernen; bewusst und gezielt lernen	
<b>Phonetik</b>	O- und Ö-Vokale; Behauchung; Wortakzent	

## 7. DEUTSCHLAND

<b>Kompetenzen</b>	<b>Themen, Situationen, Textsorten, Kommunikation</b>	<b>S. 215–250</b>
Sprechen – Einstieg	<i>Fotos</i> Verschiedene Aspekte von Deutschland: Landschaft, Tradition, Technik, Forschung, Erholung, Bevölkerung	<b>215</b>
Sprechen I	<i>Quiz</i> zu Deutschland; <i>Präsentation</i> ausgewählter Aspekte zu Deutschland	<b>216</b>
Lesen I	<i>Zeitschriftenartikel</i> Generation global	<b>217</b>
Hören I und Sprechen II	<i>Sachtext</i> Nationale Minderheiten in Deutschland; <i>Sachtext</i> 15 Millionen Migranten leben in Deutschland; <i>Hörtext Gespräch</i> Dialekt Soysüren erzählt; <i>Diskussion</i> Was bedeutet Integration?	<b>221</b>
Hören II und Sprechen III	<i>Hörtext</i> Ein Stadtrundgang durch Berlin; <i>Projekt</i> Sehenswürdigkeiten in...	<b>225</b>
Schreiben I und Hören III	<i>Forumeintrag</i> Warum interessiere ich mich (nicht) für Politik? <i>Interview</i> Warum interessiert sich Daniel Choinovski für Politik? <i>Diskussion</i> Wie kann man Jugendliche wieder für Politik begeistern? <i>Sachtexte</i> Parteien im deutschen Bundestag. Die Staatsform. Was ist die Bundesrepublik Deutschland? Die Bundeskanzler der Bundesrepublik Deutschland.	<b>230</b>
Lesen II und Schreiben II	<i>Sachtext</i> Die jüngste Geschichte Deutschlands; <i>Recherche</i> Deutschlands Geschichte nach dem 2. Weltkrieg; <i>Literatur</i> „Zonenkinder“ von Jana Hensel;	<b>236</b>
Lesen III	<i>Statistiken</i> Erwerbstätige in Deutschland. Wirtschaftsstandort Deutschland; <i>Artikel</i> Autos, Menschen und was sie bewegt — Die Autostadt Wolfsburg; <i>Sachtext</i> Das Wirtschaftskonzept Deutschlands	<b>239</b>
<b>Sprachhandlungen</b>	Geografische Lage beschreiben; über nationale Minderheiten und Migration in der Ukraine berichten; eine Stadt in Deutschland präsentieren; Staats— und Regierungsformen definieren; Aufgaben der Verfassungsorgane beschreiben; über An/Abbau und Weiterverarbeitung von Rohstoffen sprechen; Branchen und ihre Aufgaben beschreiben; Statistiken kommentieren; Wirtschaftskonzepte definieren und vergleichen	
<b>Wortschatz</b>	Bundesländer Deutschlands und ihre Hauptstädte; Migration und Integration; einwandern — auswandern; „ausgewanderte Wörter“; politisch handeln; Staats— und Regierungsformen; Verfassungsorgane; Wirtschaftssektoren und Branchen; Rohstoffe; Präfigierung von Verben	
<b>Grammatik</b>	Ausklammerung; Partizip II als Partizipialattribut; Konzessivsätze mit obwohl/obgleich/obschon und trotzdem; Konjunktiv II mit fast/beinahe	
<b>Strategie</b>	Kooperieren beim Sprechen; Hören üben; Lernstoff wiederholen; Grammatikstruktur gezielt anwenden; mit anderen gemeinsam lernen; Textschemata aktivieren; Wortschatz lernen; Lernziel überprüfen	
<b>Phonetik</b>	Vokaleinsatz; Auslautverhärtung; sachliches und emotionales Vorlesen	

## 8. SCHWEIZ

<b>Kompetenzen</b>	<b>Themen, Situationen, Textsorten, Kommunikation</b>	<b>S. 251–282</b>
Sprechen – Einstieg	<i>Fotos</i> Schweizer Landschaften, Traditionen, Produkte	<b>251</b>
Sprechen I und Lesen I	<i>Wissensfragen</i> Schweizer Landkarte, Visitenkarte des Landes; <i>Kurztexte</i> Natur, Klima, Landschaften, Orte der Schweiz	<b>252</b>

Hören I und Schreiben I	<i>Interview</i> Schweizer Föderalismus aus persönlicher Sicht; <i>Online Kommentar</i> Meine Meinung zum Föderalismus in der Schweiz; <i>Projekte</i> Exilland Schweiz. Berühmte Schweizer	<b>259</b>
Lesen II und Sprechen II	<i>Sprachwissenschaftlicher Text</i> Die mehrsprachige Schweiz; <i>Diskussion</i> Pro und Contra Mehrsprachigkeit; <i>Stellungnahme</i> Mehrsprachigkeit in der Schweiz und in der Ukraine	<b>262</b>
Hören II und Schreiben II	<i>Dialog aus dem Alltag</i> im Schweizer Standarddeutsch und im Züricher Dialekt; <i>Kreatives Schreiben</i> Wie wäre mein Leben, wenn ich in der Schweiz geboren wäre?	<b>267</b>
Lesen III	<i>Kinderliteratur</i> „Heidi“ von Johanna Spyri; <i>Zeitungsartikel</i> Heidi-Mythos wankt	<b>270</b>
Sprechen III und Hören III	<i>Bericht</i> Wirtschaftliche Lage der Schweiz; <i>Gedicht</i> „Schweizer sein“ von Franz Hohler	<b>275</b>
<b>Sprachhandlungen</b>	Informationen einholen und liefern; eigene Argumente präsentieren und verteidigen; geografische Lage und eine Region beschreiben; einen Kanton vorstellen; ausgewählte Aspekte in zwei Ländern vergleichen; Statistiken auswerten	
<b>Wortschatz</b>	Geografie und Landschaften der Schweiz; Begriffe aus der Politik, Sprachwissenschaftliche Termini; Ableitung: Präfigierung	
<b>Grammatik</b>	Infinitiv II mit „zu“; Konjunktiv II in irrealen Konditionalsätzen; Funktionsverbgefüge	
<b>Strategie</b>	Leichteres Wortverständnis durch Vorsilben; „Mitschrift“	
<b>Phonetik</b>	Diphthonge; Assimilation; sachliches und emotionales Vorlesen	

## 9. ÖSTERREICH

<b>Kompetenzen</b>	<b>Themen, Situationen, Textsorten, Kommunikation</b>	<b>S. 283–312</b>
Sprechen – Einstieg	<i>Fotos</i> Österreichische Landschaften, Traditionen, Produkte	<b>283</b>
Sprechen I	<i>Wissensquiz</i> Landeskundliche Informationen über Österreich; <i>Besprechung</i> Sehenswertes in Österreich	<b>284</b>
Schreiben	<i>Gedichte übersetzen</i> „Graz“ von W. Bauer, „Abschied von Wien“ von Franz Grillparzer	<b>286</b>
Lesen I und Sprechen II	<i>Texte aus einem Reiseführer</i> Reisen nach Österreich; <i>Dialoge</i> Alltagssprache der Österreicher	<b>288</b>
Hören I und Sprechen III	<i>Führung</i> Das österreichische Parlament; <i>Dialog</i> zum Hörtext spielen; <i>Erklären</i> Der Staatsaufbau Österreichs	<b>295</b>
Lesen II	<i>Literatur</i> „Die steinerne Vergangenheit“ von Hilde Spiel	<b>299</b>
Hören II und Schreiben II	<i>Bericht</i> Besuch des Österreich-Pavillons auf der EXPO in Shanghai; <i>Schriftlich informieren</i> Wirtschaft Österreichs	<b>305</b>
<b>Sprachhandlungen</b>	Reiseziele empfehlen; über geografische Lage und Klima berichten; Schaubild „Staatsaufbau Österreichs“ kommentieren; politische Systeme vergleichen; Vermutungen äußern; über die Wirtschaft Österreichs informieren	
<b>Wortschatz</b>	Sehenswürdigkeiten; politische und wirtschaftliche Begriffe; architektonische	
<b>Grammatik</b>	Bezeichnungen; typische österreichische Lexik; Wortkürzung	



<b>Strategie</b>	Konjunktiv I und II: Gebrauch (Zusammenfassung); die Nominalformen des Partizip I und Partizip II; irrealer und negativer Konsekutivsätze (Folgesätze),
<b>Phonetik</b>	Laut oder leise lernen; grammatische Regeln erklären Geminierung; Vokale und Konsonanten

## 10. UKRAINE

<b>Kompetenzen</b>	<b>Themen, Situationen, Textsorten, Kommunikation</b>	<b>S. 313–344</b>
Sprechen — Einstieg	<i>Fotos</i> Ukrainische Sehenswürdigkeiten, Landschaften, Traditionen	313
Hören I und Schreiben I	<i>Reiseguide</i> Die 7 Wunder der Ukraine; <i>E-mail</i> Kurzurlaub in Kiew	314
Lesen I und Sprechen I	<i>Reisebericht</i> Schönheit der ukrainischen Landschaften; <i>Sachtexte</i> Geografie, Geschichte, berühmte ukrainische Persönlichkeiten;	318
Sprechen II	<i>Interview</i> Bedeutsames über die Ukraine; <i>Projekt</i> Quiz Ukraine: Wer? Was? Wo? Wann?	322
Lesen II	<i>Wissensfragen</i> Daten und Fakten über die Ukraine und die Innenpolitik; <i>Projekt</i> Parteien in der Ukraine; <i>Talkshow</i> Wollen die Ukrainer in die EU?	326
Sprechen III	<i>Statistik</i> Ethnische Zusammensetzung der ukrainischen Bevölkerung; <i>Interview</i> mit Professor Oguj aus Tscherniwzi	331
Hören II, Lesen III und Schreiben II	<i>Wissensfragen</i> Die ukrainische Landwirtschaft und Wirtschaftszweige der Ukraine; <i>Statistiken</i> zu Wirtschaft und Unternehmen	335
<b>Sprachhandlungen</b>	<i>Hörtexte</i> Deutsche über Ukraine und Ukrainer; <i>Literarische Textauschnitte</i> Die ukrainische Mentalität; <i>Literatur</i> „Das letzte Territorium“ („Treffpunkt Geraschka“) von Juri Andruchowitsch; <i>Leserbrief</i> Stellungnahme zu „Treffpunkt Geraschka“ Sehenswertes in der Ukraine benennen; über die Geografie, Landschaften und Geschichte des Landes sprechen; staatlichen Aufbau, Landwirtschaft und Wirtschaft des Landes beschreiben; ukrainische Bevölkerung charakterisieren; vergleichen und gegenüberstellen; zustimmen bzw. widersprechen; eigene Meinung verteidigen	
<b>Wortschatz</b>	Sehenswürdigkeiten und kulturelles Leben; Geographie und Landschaften; Geschichte; staatlicher Aufbau und Wirtschaft; Eigenschaftswörter, die Mentalität beschreiben; Bildung der Antonyme; Wortbildungstypen (Wiederholung und Zusammenfassung)	
<b>Grammatik</b>	Zeitformen der Verben (Wiederholung und Zusammenfassung), Futur II	
<b>Strategie</b>	Lernmotivation überprüfen und sich Mut machen, kooperieren	
<b>Phonetik</b>	Intonation	

# VORWORT

Liebe Deutschlernende, liebe Deutschlehrende!

Sie arbeiten mit unserem Lehrwerk „DU“ weiter. Vielen Dank.

„DU 2“ ist der 2. Band dieser Lehrwerkreihe, darum hat er viel Gemeinsames mit DU 1:

**Zielgruppe:** ukrainische Germanistik- und DaF-Studierende ab dem Niveau B 2.1.

**Arbeitsinstrumente:** Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen für Sprachen: lernen, lehren, beurteilen (2004), Profile deutsch (2005), European Language Portfolios (2002) und Curriculum für den sprachpraktischen Unterricht an pädagogischen Fakultäten der Universitäten und pädagogischen Hochschulen (Kiew 2004).

**Konzept:** Der DaF-Unterricht wird verstanden und angestrebt als:

- Offen, kommunikativ und kognitiv
- Aufgaben-, handlungs- und berufsorientiert
- Lernerzentriert und Autonomie fördernd
- Interkulturell und literaturgestützt
- Kultur- und sprachvergleichend
- D-A-CH-L-orientiert

**Zusammensetzung:** Die Lehrwerkteile des zweiten Bandes „DU 2“ sind: das integrierte Lehr- und Arbeitsbuch, die CDs mit Hörtexten und phonetischen Übungen, das Lehrerhandbuch mit Vorschlägen für die Didaktisierung, soziokulturellen Hintergrundinformationen, den Transkriptionen der Hörtexte und den Lösungen vieler Übungen.

Was ist im „DU 2“ anders?

**Ziel:** Entwicklung einer deutschsprachigen kommunikativen Kompetenz in interkulturellen (allgemeinkulturellen, akademischen und beruflichen) Situationen bei den zukünftigen DaF-Lehrern, die fähig und bereit sind, am interkulturellen Dialog als Lehrende sowie als Kultur- und Sprachmittler teilzunehmen. Das angestrebte Zielniveau: B 2.2 (im Hören, dialogischen Sprechen und Schreiben), C 1.1 (im Lesen und monologischen Sprechen).

**Themen:** „DU 2“ gliedert sich in 10 Kapitel mit thematischer und grammatischer Progression: 1. Berufe; 2. Dienstleistungen; 3. Gesundheit; 4. Sport; 5. Theater; 6. Reisen; 7. Deutschland; 8. Schweiz; 9. Österreich; 10. Ukraine.

**Struktur und Inhalte:** Alle Kapitel sind stereotyp aufgebaut und involvieren:

- *Fertigkeitstraining:* Die Kapitel sind in einzelne Rubriken gegliedert, deren Ziel die Entwicklung der Kompetenzen im Hören, Sprechen, Lesen und Schreiben ist.
- *Grammatik:* Die Entwicklung der grammatischen Kompetenz ist nach der inhaltlichen Textarbeit in die anderen Rubriken integriert. Die Art der Präsentation und die Anordnung von Übungen soll entdeckendes kognitives Lernen fördern und Ihnen helfen, sprachliche Strukturen zu erkennen, zu verstehen und anzuwenden. Die Grammatikübungen sind thematisch mit dem Kapitel verbunden. Die Grammatik im zweiten Band umfasst neben der Einführung neuer Themen auch die Wiederholung bekannter Strukturen aus DU 1.
- *Wortschatz:* Wortschatzübungen eröffnen die Arbeit an jedem Teilthema des Kapitels und sind auch in andere Rubriken integriert. Die Arbeit an der lexikalischen Kompetenz schließt außerdem Übungen zur Wortbildung ein.
- *Grammatikübersichten* und *Wortschatzlisten* mit dem aktiven Wortschatz beenden jedes Kapitel.
- *Phonetik:* Der Phonetikteil ist jedem Kapitel angefügt und kann integriert oder separat bearbeitet werden.
- *Andere Komponenten:* Alle Kapitel enthalten außerdem:
  - Aufgaben zu Sprachvergleich (mit Einbeziehung der englischen Sprache, die an den meisten ukrainischen Universitäten als die 2. Fremdsprache erlernt wird) und Kulturvergleich (deutschsprachige Zielkulturen werden ausgehend von den spezifischen Ausgangs- und Verstehensbedingungen der eigenen ukrainischen Kultur in den Blick genommen. Das Ziel ist eine Sensibilisierung und die Entwicklung einer generel-

len Fähigkeit des Perspektivenwechsels und der Perspektivenübernahme in verschiedenen Kulturen, sowie die Entwicklung von Eigenschaften wie Toleranz, Empathiefähigkeit und Vorurteilslosigkeit).

- Den „Ernst des Lebens“ mit berufsorientierten Aufgaben und Übungen, insbesondere mit den Aufgaben zu Analyse und zur selbstständigen Erstellung von Übungen.
- Projekte, in denen unterschiedliche Kompetenzen zusammengeführt und in der Lebenswirklichkeit ausprobiert werden.
- Kultur- und Sprachtipps, Redemittel und Lernstrategien, die systematisch aufgebaut werden und so gestaltet sind, dass die Studierenden zum selbstständigen und selbstverantwortlichen Lernen angeregt werden.
- Übersetzungsübungen und Übungen zur Fehlersuche und -analyse.

**Zeitaufwand:** Für die Arbeit an einem Kapitel sind 10 bis 16 Unterrichtseinheiten á 45 Minuten vorgesehen, unter der Voraussetzung, dass viele Übungen

zu Sprachkompetenzen (insbesondere die Übungen mit Lösungen) fakultativ bzw. als Hausaufgaben betrachtet werden können.

**Autorenteam:** international, setzt sich aus Hochschullehrenden der Universitäten Göttingen, Bochum, Kyjiw, Cherniwzi und Odessa zusammen.

**Wir danken:**

- dem DAAD, bei dem die Entwicklung des Lehrwerks beantragt und bewilligt wurde, und den DAAD-Lektorinnen Karin Leich und Anett Geithner
- den Gutachtern Frau Prof. Dr. Lilija Dolgopolowa (Kyjiw), Frau Prof. Dr. Olena Parschikowa (Makijiwka) und Herrn Dr. Jung (Düsseldorf), Frau H. Heidecker (Göttingen) für das intensive Korrekturlesen
- Herrn Ger Augsten (Göttingen) für die Höraufnahmen
- Sowie allen weiteren KollegInnen für die wertvollen Anregungen zur Entwicklung des Lehrwerks.

Wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Lernen mit DU 2!

Über Ihre Reaktionen aus der Unterrichtspraxis würden wir uns sehr freuen.

Ihre Autoren